



# 55 cm Recycler® SmartStow®-plæneklipper

Modelnr. 20959—Serienr. 404320000 og derover

Form No. 3426-903 Rev A

## Betjeningsvejledning

## Indledning

Denne håndplæneklipper med roterende skæreknive er beregnet til brug af boligejere. Den er primært beregnet til klipping af græs på velholdte plæner på private ejendomme.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Besøg [www.Exmark.com](http://www.Exmark.com) for at få flere oplysninger, herunder sikkerhedstips, undervisningsmaterialer, oplysninger om tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. **Figur 1** angiver, hvor model- og serienummeret er placeret på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.

**Vigtigt:** Du kan scanne QR-koden på serienummermærkaten (hvis udstyret hermed) med din mobilenhed for at få adgang til garanti, reservedele og andre produktoplysninger.



Figur 1

g226627

1. Model- og serienummerets placering

Modelnr. _____
Serienr. _____

Denne vejledning advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet (**Figur 2**), der angiver en fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



Figur 2

Advarselssymbol

g000502

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

**Brutto- eller nettomotormoment:** Denne maskines brutto- eller nettokraftmoment er fastsat af motorfabrikanten på et laboratorium i henhold til Society of Automotive Engineers (SAE) J1940 eller J2723. På grund af de ændringer, der er foretaget for at overholde diverse sikkerheds-, emissions- og driftskrav, vil motormomentet på denne plæneklippertype reelt være betydeligt lavere. Se de oplysninger fra motorproducenten, som følger med maskinen.

Lav ikke om på og deaktiver ikke sikkerhedsanordninger på maskinen, og kontroller regelmæssigt, at de fungerer korrekt. Forsøg ikke at justere eller lave om på motorhastighedsstyringen, da dette kan føre til en usikker driftstilstand og medføre personskader.



# Indhold

Indledning .....	1
Sikkerhed .....	2
Generelt om sikkerhed .....	2
Sikkerheds- og instruktionsmærkater .....	3
Opsætning .....	4
1 Udfoldning af håndtaget .....	4
2 Montering af snoren til tilbageslagsstarte- ren i snorestyret .....	4
3 Opfyldning af krumtaphuset med olie .....	5
4 Montering af græsposen .....	5
Produktoversigt .....	7
Specifikationer .....	7
Betjening .....	7
Før betjening .....	7
Sikkerhedshensyn før drift .....	7
Opfyldning af brændstoftanken .....	8
Kontrol af motoroliestanden .....	9
Justering af håndtagets højde .....	9
Justering af klippehøjden .....	9
Under betjening .....	10
Sikkerhed under drift .....	10
Start af motoren .....	11
Brug af selvkørselsdrevet .....	11
Slukning af motoren .....	11
Findeling af afklippet .....	12
Opsamling af afklippet .....	13
Sideudblæsning af afklippet .....	13
Tip vedrørende betjening .....	14
Efter betjening .....	14
Sikkerhed efter drift .....	14
Rengøring under maskinen .....	14
Foldning af håndtaget .....	15
Opbevaring af maskinen i den lodrette opbevaringsposition .....	16
Vedligeholdelse .....	18
Skema over anbefalet vedligeholdelse .....	18
Sikkerhed ved vedligeholdelse .....	18
Klargøring til vedligeholdelsesarbejde .....	18
Eftersyn af luftfilteret .....	19
Skift af motorolien .....	19
Udskiftning af skærekniven .....	20
Justering af selvkørselsdrevet .....	21
Opbevaring .....	22
Sikkerhed i forbindelse med opbevaring .....	22
Klargøring af maskinen til opbevaring .....	22
Fjernelse af maskinen fra opbevaringsste- det .....	22

# Sikkerhed

Denne maskine er designet i overensstemmelse med EN ISO 5395.

## Generelt om sikkerhed

Dette produkt kan afskære hænder og fødder samt udslynge genstande. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig personskade.

Brug af dette produkt til andre end det tiltænkte formål kan udsætte dig selv og omkringstående for fare.

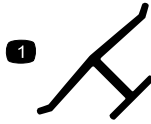
- Læs, forstå, og følg anvisninger og advarsler i denne *betjeningsvejledning* og på maskinen og redskaberne, inden du starter motoren.
- Anbring ikke hænder og fødder i nærheden af bevægelige dele eller under maskinen. Hold afstand til udblæsningsåbninger.
- Betjen ikke maskinen, uden at alle afskærmninger og øvrige sikkerhedsanordninger sidder og fungerer korrekt på maskinen.
- Hold omkringstående og børn væk fra arbejdsområdet. Lad aldrig børn betjene maskinen. Lad kun personer, som er ansvarlige, uddannede, fortrolige med anvisningerne og fysisk i stand til opgaven betjene maskinen.
- Stands maskinen, sluk for motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før maskinen efterses, fyldes med brændstof eller renses for tilstopninger.

Forkert brug eller vedligeholdelse af maskinen kan medføre personskade. Operatøren skal altid følge sikkerhedsanvisningerne og være opmærksom på advarselssymbolet ▲, der betyder Forsigtig, Advarsel eller Fare – personlig sikkerhedsanvisning, for at nedsætte risikoen for personskade. Hvis disse forskrifter ikke følges, kan det medføre personskade eller død.

# Sikkerheds- og instruktionsmærkater



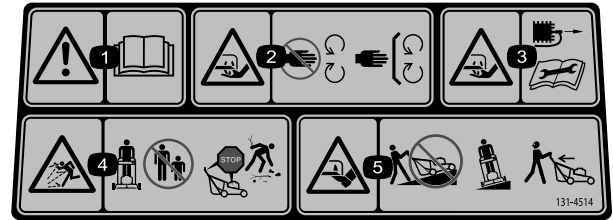
Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren, og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



decaloemmark

## Producentens mærke

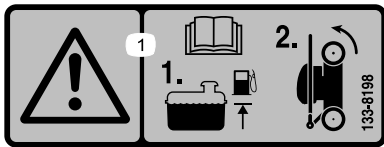
1. Dette mærke angiver, at skærekniven er identificeret som en reservedel fra den originale maskines producent.



decal131-4514

131-4514

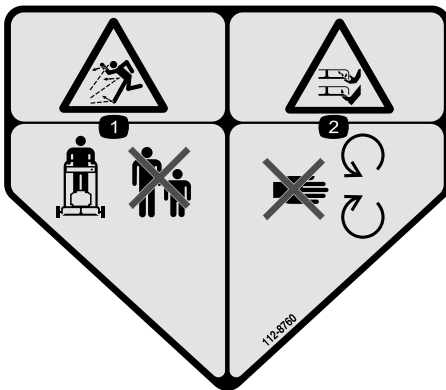
1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Risiko for skæring/amputation af hånd, skærekniv – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.
3. Fare for skæring/amputation af hænder, plæneklipperens skærekniv – Kobl tændrørskablet fra, inden der udføres vedligeholdelse.
4. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående på afstand.
5. Fare for skæring/amputation af fødder, plæneklipperens skærekniv – Kør ikke op og ned ad skrån timer; kør fra side til side på skrån timer; sluk for motoren, før du forlader maskinen, ryd plænen for affald m.m. før plæneklipping, og kig bagud, når du bakker.



decal133-8198

133-8198

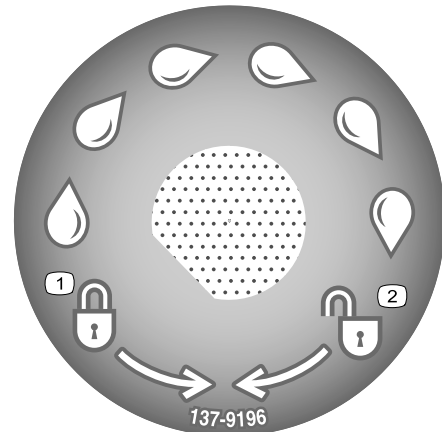
1. Advarsel – Læs *betjeningsvejledningen*. 1) Fyld brændstof på til det angivne niveau. 2) Tip maskinen fremad, når den skal opbevares.



decal112-8760

112-8760

1. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående på afstand.
2. Fare for at skære sig/amputation af hænder eller fødder med plæneklipperens skærekniv – hold afstand til bevægelige dele.



decal137-9196

137-9196

1. Låst
2. Låst op

# Opsætning

**Vigtigt:** Fjern og kasser det beskyttende plaststykke, der dækker motoren, og alt andet plastik eller emballage på maskinen.

1

## Udfoldning af håndtaget

Kræver ingen dele

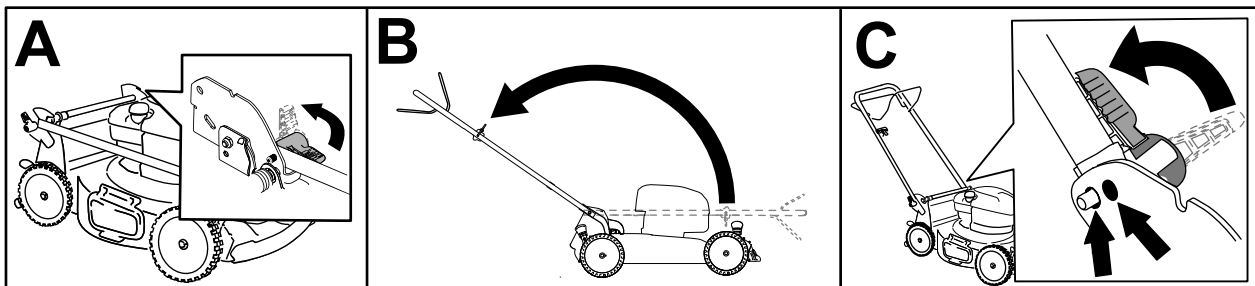
### Fremgangsmåde

#### ⚠ ADVARSEL

Hvis håndtaget foldes forkert ud, kan det beskadige kablerne, hvilket gør, at det ikke er sikkert at betjene plæneklipperen.

- Pas på ikke at beskadige kablet/kablerne, når du folder håndtaget sammen eller folder det ud.
- Sørg for, at kablet/kablerne føres uden om håndtagets yderside.
- Hvis et kabel bliver beskadiget, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler.

**Vigtigt:** Hold håndtaget, mens du indkobler håndtagslåsene, for at undgå at klemme hænderne.



Figur 3

g239997

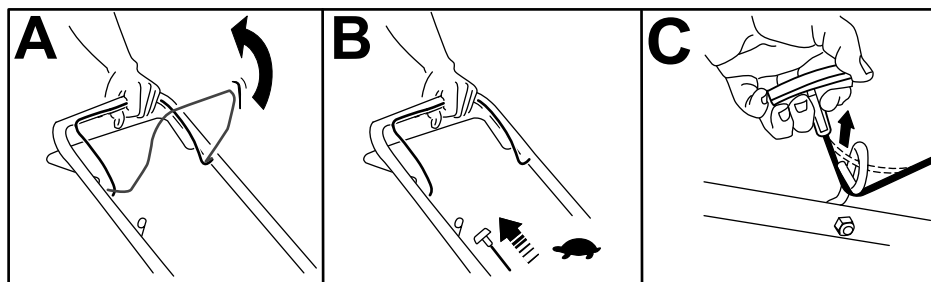
2

## Montering af snoren til tilbageslagsstarteren i snorestyret

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

**Vigtigt:** For at starte motoren sikkert og nemt når du bruger maskinen, skal du montere snoren til tilbageslagsstarteren i snorestyret.



Figur 4

g230180

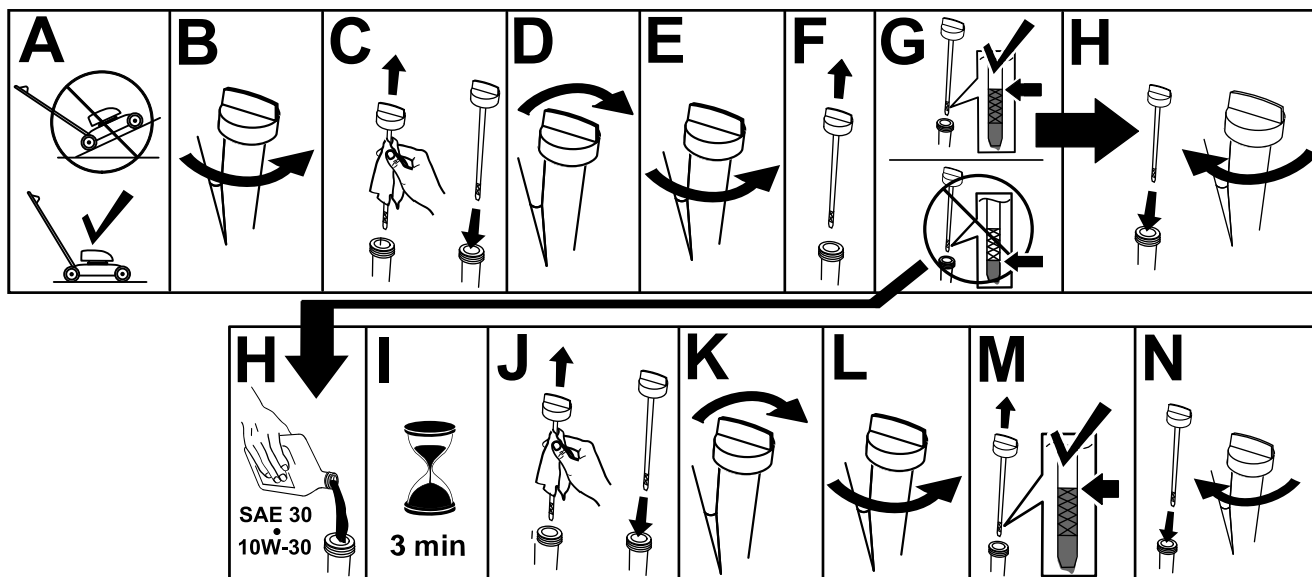
# 3

## Opfyldning af krumtaphuset med olie

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

**Vigtigt:** Hvis oliestanden i krumtaphuset er for lav eller for høj, og du starter motoren, risikerer du, at motoren beskadiges.



Figur 5

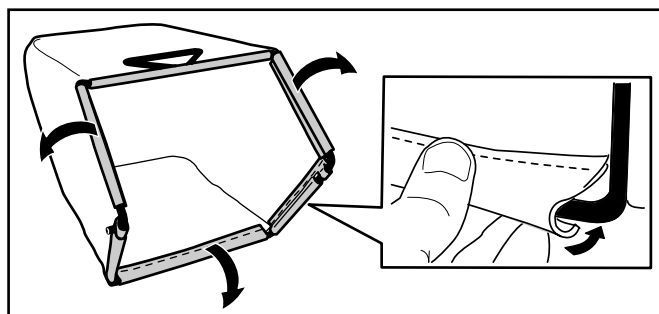
g222533

# 4

## Montering af græsposen

Kræver ingen dele

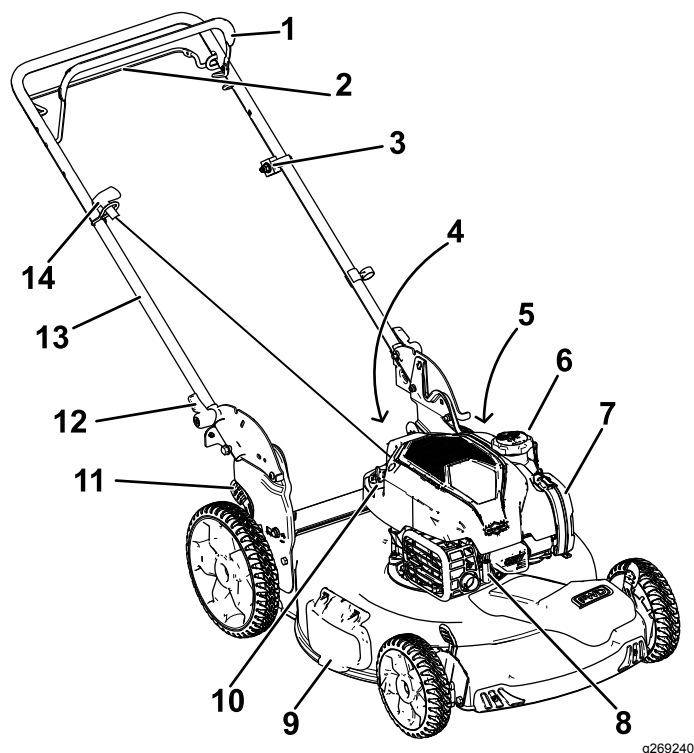
### Fremgangsmåde



Figur 6

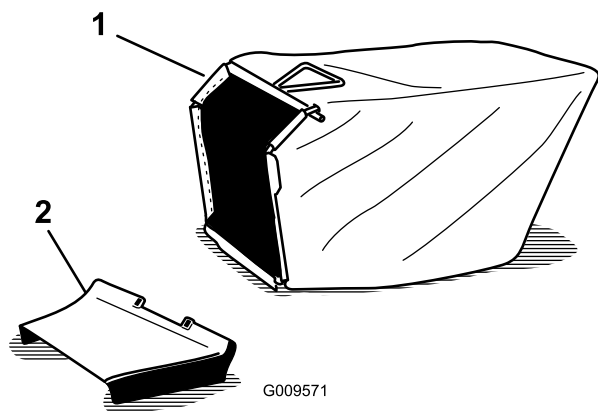
g235791

# Produktoversigt



Figur 7

- |                                       |                              |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 1. Bøjle til skæreknivenes kraftudtag | 8. Tændrør                   |
| 2. Selvkørselsstang                   | 9. Sideudblæsningsdeflektor  |
| 3. Justering til selvkørselsdrevet    | 10. Oliepåfyldning/målepind  |
| 4. Bageste deflektor (ikke vist)      | 11. Klippehøjdehåndtag (4)   |
| 5. Gevindport (ikke vist)             | 12. Håndtagsslås (2)         |
| 6. Brændstofdæksel                    | 13. Håndtag                  |
| 7. Luftfilter                         | 14. Tilbageslagsstarthåndtag |



Figur 8

- |             |                          |
|-------------|--------------------------|
| 1. Græspose | 2. Sideudblæsningssliske |
|-------------|--------------------------|

# Specifikationer

Model	Vægt	Længde	Bredde	Højde
20959	37 kg	150 cm	58 cm	107 cm

## Betjening

**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

## Før betjening

## Sikkerhedshensyn før drift

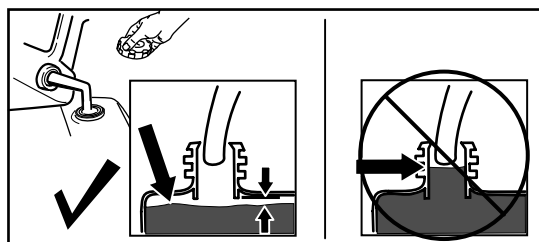
### Generelt om sikkerhed

- Sluk altid motoren, vent, til alle bevægelige dele er standset, og lad maskinen køle af før justering, eftersyn og rengøring af maskinen, eller inden den stilles til opbevaring.
- Bliv fortrolig med anvisningerne for sikker betjening af udstyret samt med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne.
- Kontroller, at alle afskærmninger og sikkerhedsanordninger, som f.eks. deflektorer og/eller græsfang, er på plads og fungerer korrekt.
- Efterse altid maskinen før at sikre, at skæreknivene og skæreknivsboltene ikke er slidte eller beskadigede.
- Efterse området, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle objekter, som kan forstyrre betjeningen af maskinen, eller som maskinen kan risikere at udslynge.
- Kontakt med den roterende kniv vil medføre alvorlig personskade. Sæt ikke hænderne ind under plæneklipperhuset, når du justerer klippehøjden.

### Brændstofsikkerhed

- Brændstof er meget brandfarligt og yderst eksplosivt. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.
  - For at undgå, at en statisk ladning antænder brændstoffet, skal beholderen og/eller maskinen placeres direkte på jorden, før de fyldes. De må ikke stå i et køretøj eller på andre genstande.
  - Fyld tanken udendørs i et åbent område, når motoren er kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.

- Håndter ikke brændstof, mens du ryger eller i nærheden af åben ild eller gnister.
- Fjern ikke brændstofdækslet, og fyld ikke brændstof på brændstoftanken, mens motoren kører eller er varm.
- Hvis du spilder brændstof, må du ikke forsøge at starte motoren. Foretag dig ikke noget, der kan antænde brændstoffet, før dampene er spredt.
- Opbevar brændstof i en godkendt beholder og utilgængeligt for børn.
- Brændstof er farligt og kan være dødbringende, hvis det indtages. Længere tids udsættelse for dampe kan forårsage alvorlige skader og sygdomme.
  - Undgå længere tids indånding af dampe.
  - Hold hænder og ansigt væk fra dysen og brændstoftankens åbning.
  - Undgå at få brændstof i øjnene eller på huden.



g230458

Figur 9

## Opfyldning af brændstoftanken

- For at opnå de bedste resultater skal du kun bruge ren og frisk blyfri benzin med et oktantal på 87 eller højere ((R+M)/2-ratingmetode).
- Oxideret brændstof med op til 10 % ethanol eller 15 % MTBE (methyl-tertiær-butylether) pr. volumen accepteres.
- **Anvend ikke** benzin iblandet ethanol (som f.eks. E15 eller E85) med mere end 10 % ethanol pr. volumen. Det kan medføre ydelsesproblemer og/eller motorskade, som muligvis ikke er dækket af garantien.
- **Anvend ikke** benzin, der indeholder metanol.
- **Opbevar ikke** brændstof i hverken brændstoftanken eller brændstofbeholdere henover vinteren, medmindre der er hældt en brændstofstabilisator i brændstoffet.
- **Fyld ikke** olie i benzin.

Fyld brændstoftanken med frisk, blyfri, almindelig benzin fra en af de større benzinselskabers tankstationer (Figur 9).

**Vigtigt:** Tilsæt brændstofstabilisator til frisk brændstof som anvist af producenten af brændstofstabilisatoren for at reducere problemer med at starte.

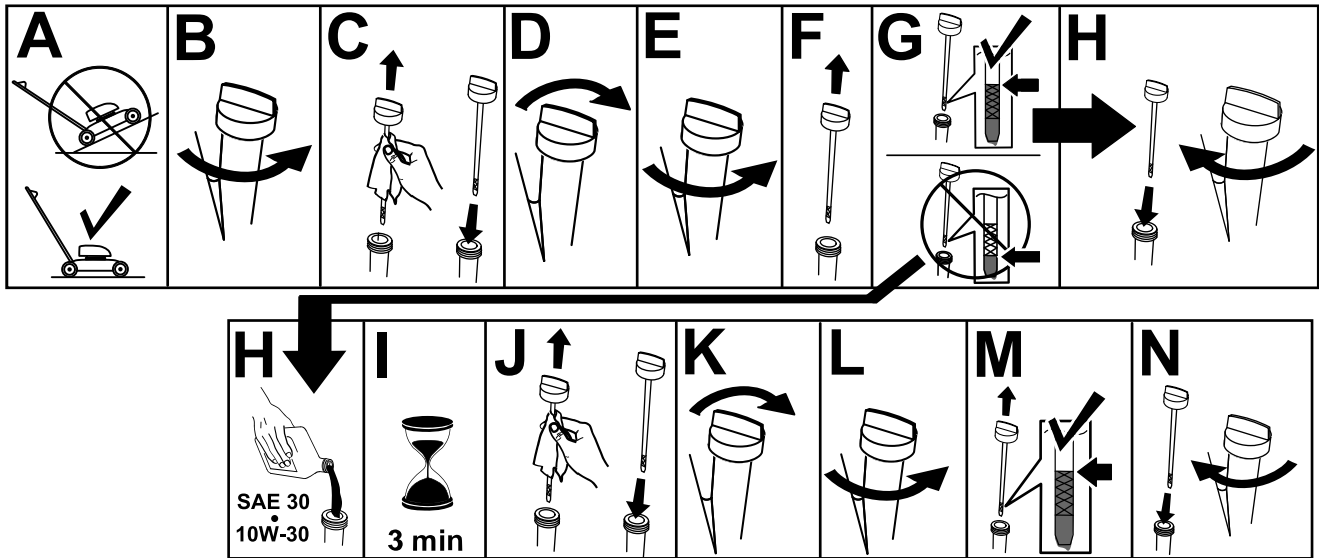
Se betjeningsvejledningen til motoren for at få yderligere oplysninger.



# Kontrol af motoroliestanden

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

**Vigtigt:** Hvis oliestanden i krumtaphuset er for lav eller for høj, og du starter motoren, risikerer du, at motoren beskadiges.



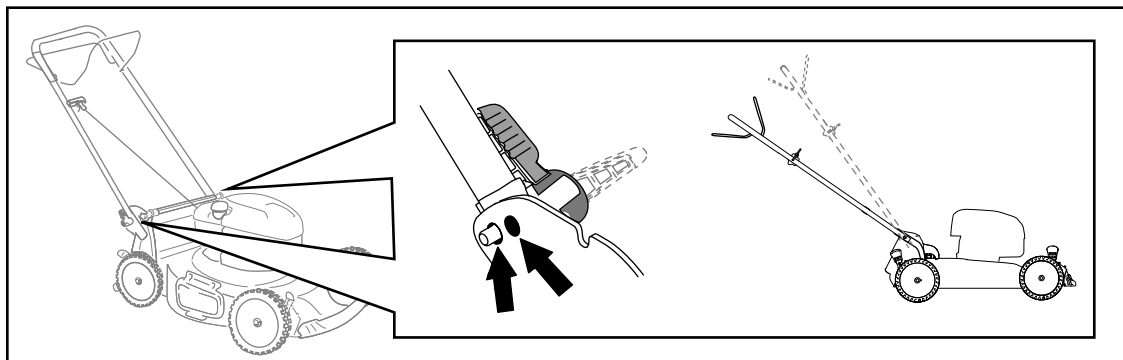
Figur 10

g231765

## Justering af håndtagets højde

Du kan hæve eller sænke håndtaget, så det står i en position, der er behagelig for dig.

Drej håndtagsslåsen, sæt håndtaget i en af de to positioner, og lås håndtaget på plads (Figur 11).



Figur 11

g269729

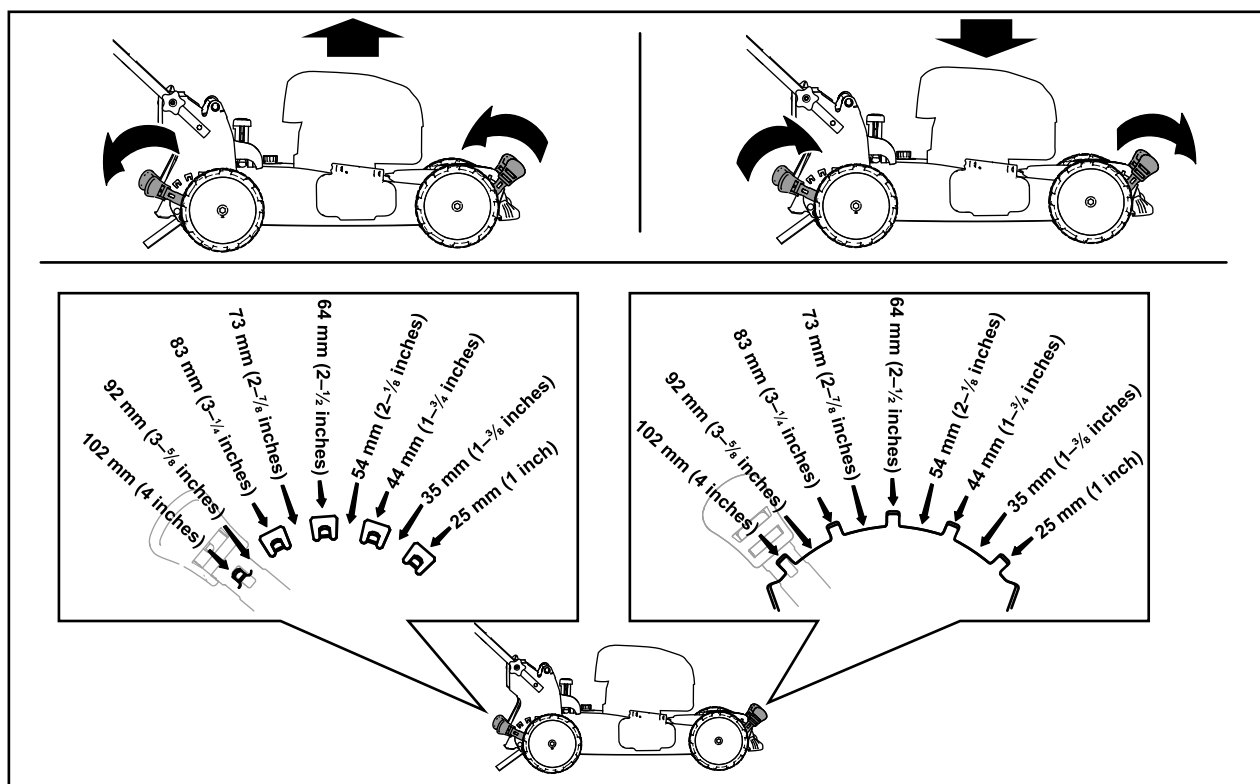
## Justering af klippehøjden

### ⚠ FORSIGTIG

Hvis motoren lige har kørt, er lydpotten meget varm, og den kan forårsage alvorlige forbrændinger.

Hold afstand til den varme lydpotte.

Juster klippehøjden som ønsket. Indstil alle hjul til samme klippehøjde (Figur 12).



Figur 12

g254132

## Under betjening

## Sikkerhed under drift

### Generelt om sikkerhed

- Bær korrekt beklædning, herunder beskyttelsesbriller, lange bukser, skridsikkert, kraftigt fodtøj og høreværn. Sæt langt hår op, og bær ikke løstsiddende tøj eller smykker.
- Betjening af maskinen kræver din fulde opmærksomhed. Betjen ikke maskinen samtidig med andre distraherende aktiviteter, da dette kan medføre personskade eller tingsskade.
- Betjen ikke maskinen, hvis du er syg, træt eller påvirket af alkohol eller medicin.
- Skærekniven er skarp. Berøring af skærekniven kan medføre alvorlig personskade. Sluk for motoren, og vent til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
- Når du slipper bøjlen til knivens kraftudtag, stopper motoren, og kniven bør standse inden for 3 sekunder. Hvis den ikke standser, bør du straks holde op med at bruge maskinen og kontakte en autoriseret serviceforhandler.
- Hold omkringstående væk fra arbejdsområdet. Hold små børn væk fra arbejdsområdet, og lad

dem være under årvågen opsyn af en ansvarlig voksen, som ikke betjener maskinen. Stop maskinen, hvis nogen kommer ind på området.

- Kig altid ned og bagud, inden maskinen køres baglæns.
- Betjen kun maskinen i god sigtbarhed og gode vejrforhold. Betjen ikke maskinen, når der er risiko for lynnedslag.
- Vådt græs eller blade kan forårsage alvorlig personskade, hvis du glider og kommer i berøring med skærekniven. Undgå at klippe ved våde forhold.
- Vær ekstremt forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, buske, træer eller andre genstande, der kan blokere dit udsyn.
- Undgå at rette udkastet materiale mod omkringstående personer. Undgå at udkaste materiale mod en mur eller en forhindring. Materialet kan rikochettere tilbage mod dig. Stop kniven(e) på grusbelagte overflader.
- Hold udvig efter huller, hjulspor, bump, sten eller andre skjulte genstande. Ujævnt terræn kan medføre, at du mister balance eller fodfæste.
- Hvis maskinen rammer en genstand eller begynder at ryste, skal du straks slukke for motoren, vente, indtil alle bevægelige dele standser, og frakoble tændrørskablet fra tændrøret, før du efterser

maskinen for skader. Foretag alle nødvendige reparationer, inden driften genoptages.

- Før du forlader betjeningspositionen, skal du slukke for motoren og vente, indtil alle bevægelige dele er standset.
- Hvis motoren lige har kørt, vil den være varm og kan forårsage alvorlige forbrændinger. Hold afstand til den varme motor.
- Betjen kun motoren i områder med god udluftning. Udstødningsskasser indeholder kulilte, som er dødbringende ved indånding.
- Efterse regelmæssigt græsopsamlerens komponenter og udblæsningsslisen for slitage eller nedslidning, og udskift dem med originale Toro-dele, når det er nødvendigt.

## Sikkerhed på skråninger

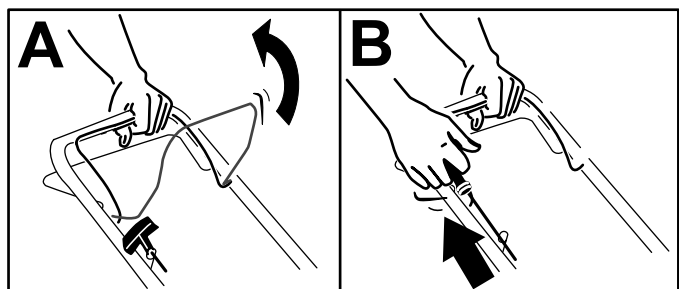
- Klip på tværs af skråninger, aldrig op og ned. Vær yderst forsigtig, når du skifter retning på skråninger.
- Anvend ikke maskinen på meget stejle skrænter. Dårligt fodfæste kan medføre en faldulykke.
- Klip med forsigtighed i nærheden af bratte afsatser, grøfter eller volde.

## Start af motoren

1. Hold bøjlen til skæreknivenes kraftudtag op mod håndtaget (A på [Figur 13](#)).
2. Træk i tilbageslagsstarthåndtaget (B på [Figur 13](#)).

**Bemærk:** Når du trækker i tilbageslagsstart-håndtaget, skal du trække let i det, indtil du mærker modstand, og derefter trække hårdt i det. Lad snoren vende langsomt tilbage til håndtaget.

**Bemærk:** Hvis maskinen ikke starter efter flere forsøg, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler.



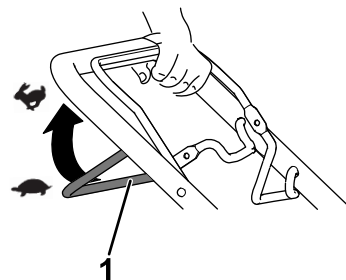
g233069

Figur 13

## Brug af selvkørselsdrevet

### Kun for modeller med selvkørselsdrev

- Sådan betjener du selvkørselsdrevet: Træk selvkørselsdrevstangen til håndtaget, og hold den der ([Figur 14](#)).



g240765

Figur 14

1. Selvkørselsdrevstang

**Bemærk:** Den maksimale kørehastighed for selvkørsel er fast. Hastigheden sænkes ved at øge afstanden mellem selvkørselsdrevstangen og håndtaget.

- Slip selvkørselsdrevstangen for at deaktivere selvkørselsdrevet.

**Bemærk:** Øg afstanden mellem selvkørselsdrevstangen og håndtaget for at sætte kørehastigheden ned.

## Slukning af motoren

**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

Slip bøjlen til skæreknivenes kraftudtag for at stoppe motoren.

**Vigtigt:** Når du slipper bøjlen til skæreknivenes kraftudtag, skal såvel motoren som skærekniven standse inden 3 sekunder. Hvis de ikke standser, som de skal, bør du straks holde op med at bruge maskinen og kontakte en autoriseret serviceforhandler.

# Findeling af afklippet

Maskinen er fra fabrikken klar til at findele græs- eller bladafklippet, så det forsvinder ned i plænen igen.

Hvis græsposen sidder på maskinen, skal den tages af. Se [Afmontering af græsposen \(side 13\)](#). Hvis sideudblæsningsslisen sidder på maskinen, skal den tages af. Se [Afmontering af sideudblæsningsslisen \(side 13\)](#).

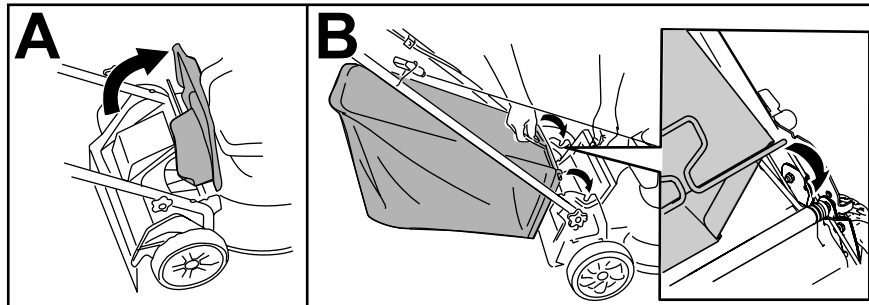
# Opsamling af afklippet

Brug græsopsamleren, når du ønsker at opsamle græs- og bladafklippet fra plænen.

Hvis sideudblæsningsslisen sidder på maskinen, skal den tages af. Se [Afmontering af sideudblæsningsslisen \(side 13\)](#).

## Montering af græsposen

1. Løft den bageste deflektor, og hold den oppe (A på [Figur 15](#)).
2. Monter græsposen, og sørg for, at tapperne på posen sidder i hakkerne på håndtaget (B på [Figur 15](#)).
3. Sænk den bageste deflektor.



Figur 15

g235812

## Afmontering af græsposen

Posen fjernes ved at udføre trinene i [Montering af græsposen \(side 13\)](#) i omvendt rækkefølge.

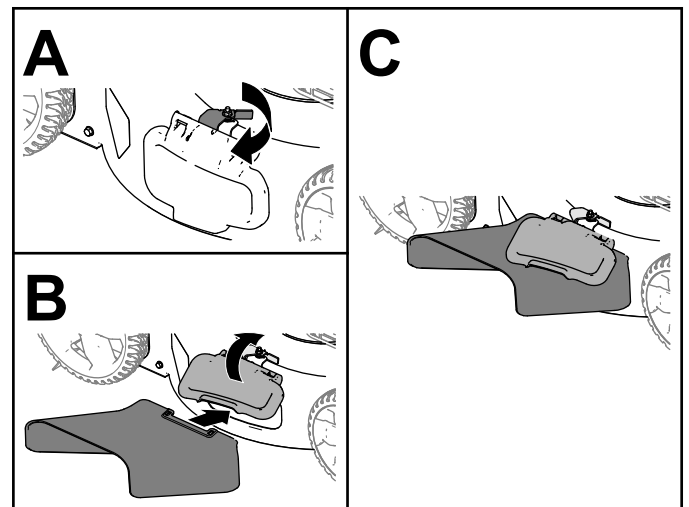
## Sideudblæsning af afklippet

Brug sideudblæsning, når du klipper meget højt græs.

Hvis græsposen sidder på maskinen, skal den tages af før sideudblæsning af afklippet. Se [Afmontering af græsposen \(side 13\)](#).

## Montering af sideudblæsningsslisen

Frigør og løft sidedeflektoren op, og monter derefter sideudblæsningsslisen ([Figur 16](#)).



Figur 16

g235846

## Afmontering af sideudblæsningsslisen

For at afmontere sideudblæsningsslisen skal du løfte sidedeflektoren op, afmontere sideudblæsningsslisen og sænke sideudblæsningsdeflektoren, indtil den låser sikkert på plads.

# Tip vedrørende betjening

## Generelle tips om plæneklipping

- Efterse området, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle objekter, som maskinen kan risikere at udslynge.
- Undgå at ramme faste genstande med skæreknaven. Klip aldrig med vilje hen over en genstand.
- Hvis maskinen rammer en genstand eller begynder at ryste, skal du straks slukke motoren, tage nøglen ud (hvis den forefindes), frakoble tændrørskablet fra tændrøret og efterse maskinen for skader.
- Monter en ny skæreknav før klippesæsonens start for at opnå den bedste mulige ydeevne.
- Udskift kniven, når det er nødvendigt, med en Toro-kniv.

## Klipning af græs

- Klip kun ca. en tredjedel af græsstråets længde af ad gangen. Klip ikke under indstillingen 51 mm, medmindre græsset er tyndt, eller det er sent på efteråret, hvor græsset begynder at vokse langsommere.
- Når du klipper græs, der er over 15 cm højt, skal du anvende den højeste klippehøjdeindstilling og gå langsommere. Klip derefter græsset igen ved en lavere indstilling, så plænen kommer til at se smukkest ud. Hvis græsset er for højt, kan maskinen blive tilstoppet, og det kan medføre, at motoren sætter ud.
- Våd græs og blade har en tendens til at klumpe sig sammen i haven og kan forårsage, at maskinen tilstoppes, eller at motoren sætter ud. Undgå at klippe ved våde forhold.
- Vær opmærksom på den mulige brandfare, når det er meget tørt. Følg alle lokale brandadvarsler, og hold maskinen fri for tørt græs og bladaffald.
- Skift klipperetning. Dette medvirker til at sprede det afklippede græs ud over hele plænen, så den gødes jævnt.
- Hvis den færdigklippede plæne ikke ser tilfredsstillende ud, kan du forsøge en eller flere af følgende ting:
  - Udskift skæreknaven, eller få den slebet.
  - Gå langsommere, når du slår græs.
  - Hæv klippehøjden på maskinen.
  - Slå græsset hyppigere.
  - Lad klippebanerne overlappe i stedet for at klippe en fuld bane for hver omgang.

## Klipning af blade

- Når du har klippet plænen, skal du sikre dig, at halvdelen af plænen kan ses gennem det øverste dække af findelte blade. Du er muligvis nødt til at køre hen over bladene mere end én gang.
- Hvis der er mere end 13 cm blade på plænen, skal du klippe med en højere klippehøjde og derefter igen med den ønskede klippehøjde.
- Sæt klippehastigheden ned, hvis maskinen ikke klipper bladene fint nok.

## Efter betjening

## Sikkerhed efter drift

### Generelt om sikkerhed

- Sluk altid motoren, vent, til alle bevægelige dele er standset, og lad maskinen køle af før justering, eftersyn og rengøring af maskinen, eller inden den stilles til opbevaring.
- Rengør græs og affald fra maskinen for at forhindre brand. Tør spildt olie eller brændstof op.
- Opbevar aldrig maskinen eller brændstofbeholderen, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus som f.eks. på en vandvarmer eller på andre apparater.

### Sikkerhed ved bugsering

- Vær forsigtig ved lastning og aflastning af maskinen.
- Fastgør maskinen for at forhindre den i at rulle.

## Rengøring under maskinen

**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

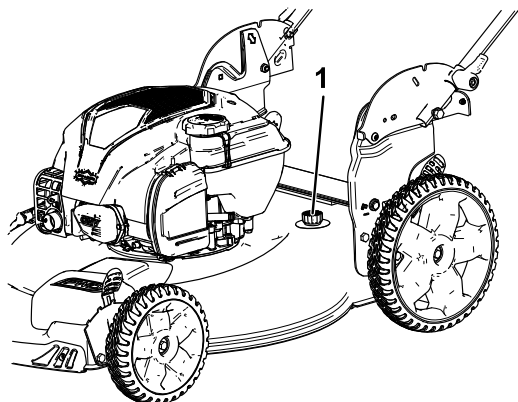
### Rengøring under maskinen ved hjælp af vaskeporten

Rengør maskinen, når du er færdig med at slå græs, for at opnå det bedste resultat.

1. Flyt maskinen hen på en plan flade.
2. Sluk for motoren, og vent til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
3. Sænk maskinen til den laveste klippehøjdeindstilling. Se [Justering af klippehøjden \(side 9\)](#).
4. Udskyl området under bagdøren, hvor afklippet flyttes fra undersiden af maskinen til græsposen.

**Bemærk:** Udskyld området med posefyldningsenheden (hvis monteret) i positionen helt fremme og helt tilbage.

5. Fastgør en haveslange, der er sluttet til vandforsyningen, til gevindport (Figur 17).



Figur 17

g189173

1. Gevindport

6. Tænd for vandet.
7. Start motoren og lad den køre, indtil det afklippede græs ikke længere kommer ud under maskinen.
8. Sluk motoren.
9. Luk for vandet, og tag haveslangen af maskinen.
10. Start motoren, og lad den køre i nogle få minutter for at tørre maskinens underside, så den ikke rustner.
11. Sluk motoren, og lad den køle af, før du opbevarer maskinen på et lukket område.

## Rengøring under maskinen i den lodrette opbevaringsposition

1. Indstil maskinen i den lodrette opbevaringsposition. Se [Opbevaring af maskinen i den lodrette opbevaringsposition \(side 16\)](#).
2. Vask det afklippede græs under maskinen af.

## Foldning af håndtaget

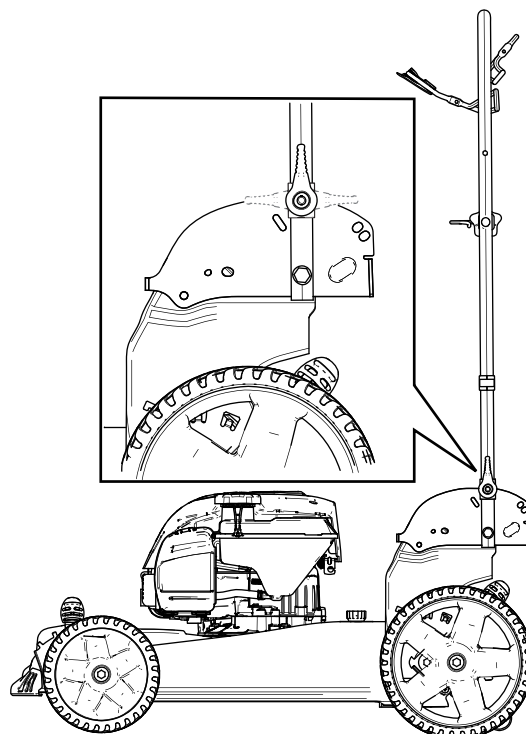
### ⚠ ADVARSEL

Hvis håndtaget ikke sammenfoldes og udfoldes korrekt, kan kablerne blive beskadiget, hvilket gør, at det ikke er sikkert at betjene plæneklipperen.

- Pas på ikke at beskadige kablerne, når du folder håndtaget sammen eller folder det ud.
- Hvis et kabel bliver beskadiget, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler.

1. Hold håndtaget, mens du udkobler håndtagsslåsene, for at undgå at klemme dine hænder.
2. Udkobl håndtagsslåsene, indtil du kan flytte det øverste håndtag frit.
3. Fold håndtaget fremad enten i den lodrette position eller den fuldt fremadrettede position som vist i Figur 18.

**Vigtigt:** Før kablerne til ydersiden af håndtagsslåsene, idet du folder håndtaget.



Figur 18

g189219

4. Se [1 Udfoldning af håndtaget \(side 4\)](#) for at folde håndtaget ud.



# Opbevaring af maskinen i den lodrette opbevaringsposition

I løbet af sæsonen eller uden for sæsonen kan du opbevare maskinen i den lodrette position for at bruge mindst mulig opbevaringsplads.

## ⚠ FARE

Brændstof er meget brandfarligt og eksplosivt. En brand forårsaget af brændstof kan medføre forbrændinger på dig selv og andre.

- Hvis maskinen opbevares i den lodrette position, når der er for meget brændstof i brændstoftanken, kan det medføre, at der løber brændstof ud af brændstoftanken. Brændstof er meget brandfarligt og eksplosivt. En brand forårsaget af brændstof kan medføre forbrændinger på dig selv og andre.
- Opbevar kun maskinen i den lodrette position, hvis benzinniveauet i brændstoftanken ikke er højere end det anbefalede niveau i *betjeningsvejledningen*.
- Opbevar ikke maskinen i en position, der er over den lodrette (90°) position, da der ellers kan løbe brændstof ud af brændstoftanken.
- Maskinen må ikke transporteres i den lodrette opbevaringsposition.
- Forsøg ikke at starte maskinen i den lodrette opbevaringsposition.
- Forsøg ikke at opbevare maskinen med brændstof og olie i den lodrette opbevaringsposition, idet den ikke er designet til dette formål.

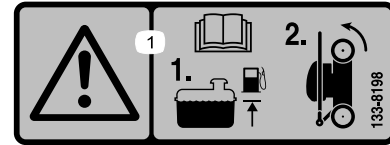
## ⚠ ADVARSEL

Hvis håndtaget ikke sammenfoldes og udfoldes korrekt, kan kablerne blive beskadiget, hvilket gør, at det ikke er sikkert at betjene plæneklipperen.

- Pas på ikke at beskadige kablerne, når du folder håndtaget sammen eller folder det ud.
- Hvis et kabel bliver beskadiget, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler.

1. Sørg for, at brændstofniveauet i brændstoftanken ikke er højere end det niveau, som anbefales af motorproducenten. Se motorproducentens mærkat på motoren ([Figur 19](#)).

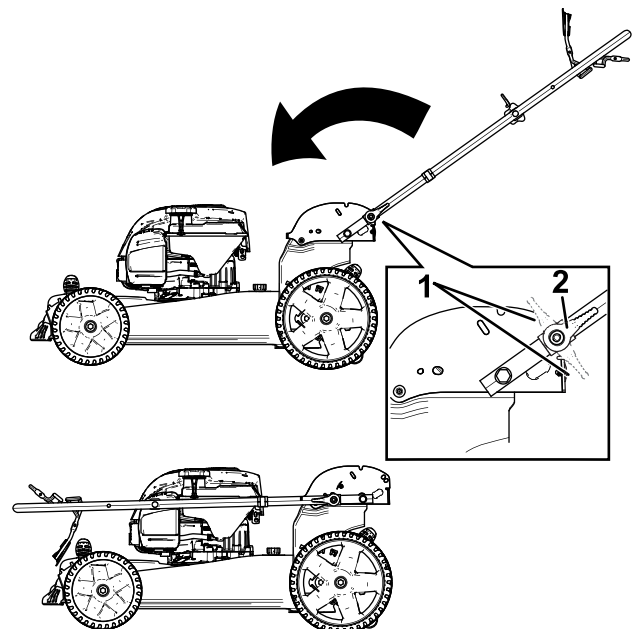
**Bemærk:** Hvis brændstofniveauet i brændstoftanken er for højt, skal brændstoffet tømmes fra brændstoftanken i en godkendt brændstofbeholder, indtil den er på eller under det niveau, som anbefales af motorproducenten.



Figur 19

decal133-8198

2. Kontrollér, at klippehøjdeindstillingen på maskinen er 92 mm eller derunder. Hvis den ikke er det, skal du sænke den. Se [Justering af klippehøjden \(side 9\)](#).
3. Udkobl håndtagslåsene ([Figur 20](#)).



Figur 20

g189218

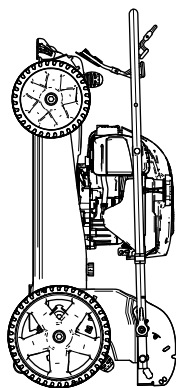
1. Håndtagets udkoblede position.
2. Håndtagsslåsens indkoblede position

4. Fold håndtaget helt fremad ([Figur 20](#)).

**Vigtigt:** Før kablerne om på ydersiden af håndtagssknapperne, når du folder håndtaget.

5. Indkobl håndtagsslåsene.
6. Løft fronten af maskinen op i håndtaget, og flyt den hen på en opbevaringsplads ([Figur 21](#)).





**Figur 21**

g189217

# Vedligeholdelse

## Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Hver anvendelse eller dagligt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller oliestanden, og påfyld olie efter behov.</li><li>• Kontroller, at motoren stopper inden for tre sekunder, efter at du har sluppet bøjlen til skæreknivenes kraftudtag.</li><li>• Fjern græsafklip og snavs fra maskinens underside.</li></ul>
Årlig	<ul style="list-style-type: none"><li>• Efterse luftfilteret. Efterse det oftere under støvede driftsforhold.</li><li>• Skift motorolien (om ønsket).</li><li>• Udskift kniven, eller få den slebet (oftere hvis skæret hurtigt bliver sløvt).</li><li>• Rengør motoren ved at fjerne snavs og restmateriale fra dens top og sider. Rengør motoren hyppigere under støvede driftsforhold.</li></ul>
Årlig eller før opbevaring	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tøm brændstoftanken som anvist, før du udfører reparationer eller stiller plæneklipperen væk for vinteren.</li></ul>

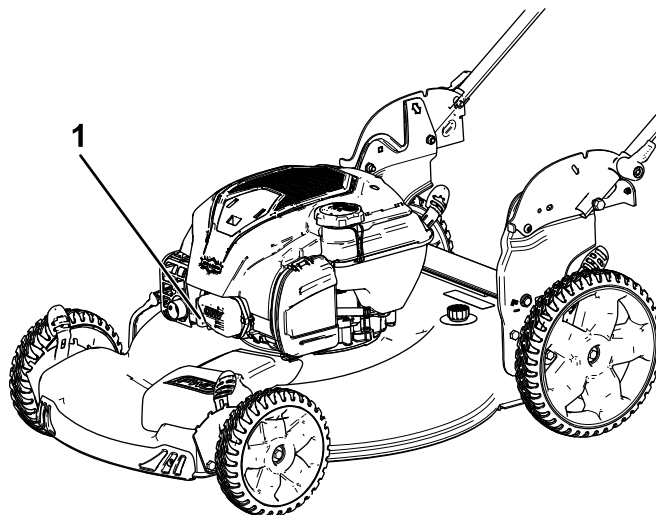
**Vigtigt:** Se motorens betjeningsvejledning for at få yderligere oplysninger om vedligeholdelsesprocedurer.

## Sikkerhed ved vedligeholdelse

- Kobl tændrørskablet fra tændrøret, før du udfører nogen form for vedligeholdelsesarbejde.
- Bær handsker og beskyttelsesbriller ved vedligeholdelse og reparation af maskinen.
- Skærekniven er skarp. Berøring af skærekniven kan medføre alvorlig personskade. Bær handsker, når du efterser skærekniven. Du må ikke reparere eller ændre skæreknivene.
- Pil aldrig ved sikkerhedsanordningerne. Efterse regelmæssigt, at de fungerer korrekt.
- Når du tipper maskinen, kan der løbe brændstof ud. Brændstof er brandfarligt og eksplosivt og kan forårsage personskade. Lad motoren køre tør, eller fjern brændstoffet med en håndpumpe. Tøm aldrig tanken med en hævert.
- Brug kun originale Toro-reservedele og -tilbehør for at sikre optimal ydeevne fra maskinen. Reservedele og tilbehør, der er fremstillet af andre producenter, kan være farlige, og brug heraf kan gøre garantien ugyldig.

## Klargøring til vedligeholdelsesarbejde

1. Stop motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset.
2. Kobl tændrørskablet fra tændrøret (Figur 22).



g189230

Figur 22

1. Tændrørskabel

3. Når du har udført vedligeholdelsesarbejdet, skal du igen koble tændrørskablet til tændrøret.

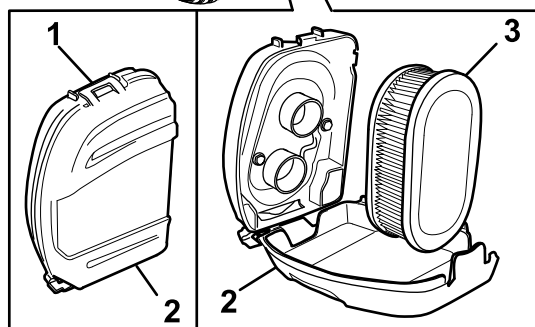
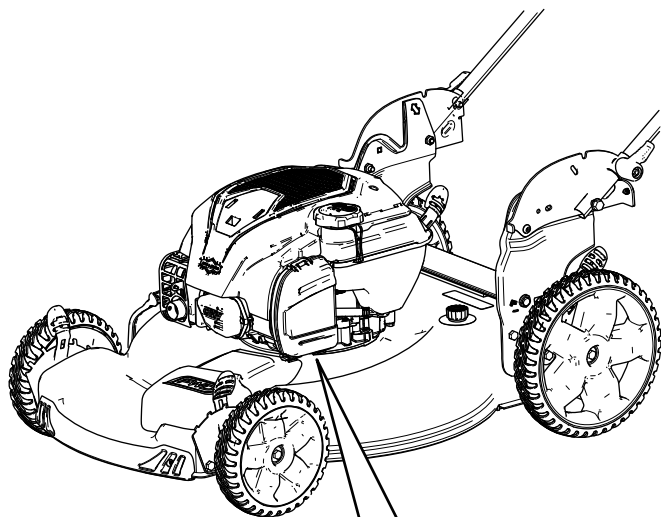
**Vigtigt:** Før du tipper maskinen for at skifte olie eller udskifte skærekniven, skal du lade brændstoftanken løbe tør ved almindelig brug. Hvis du er nødt til at tippe maskinen, før den løber tør for brændstof, skal du fjerne

brændstoffet med en håndpumpe. Tip altid maskinen over på siden med målepinden nedad.

## Eftersyn af luftfilteret

Eftersynsinterval: Årlig

1. Fjern klemmen på den øverste del af luftfilterdækslet (Figur 23).



Figur 23

g189231

1. Klipping
2. Luftfilterdæksel
3. Luftfilter

2. Fjern luftfilteret (Figur 23).
3. Eftersyn af luftfilteret.

**Bemærk:** Hvis luftfilteret er meget beskidt, skal det udskiftes med et nyt filter. Ellers skal du støde luftfilteret forsigtigt mod en hård overflade for at løsne snavs.

4. Monter luftfilteret.
5. Brug klemmen til at montere luftfilterdækslet.

## Skift af motorolien

Eftersynsinterval: Årlig

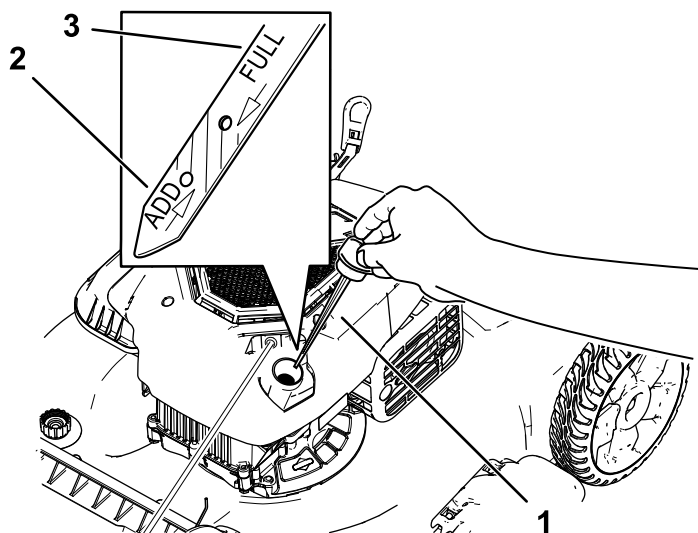
Det er ikke nødvendigt at skifte motorolie, men hvis du ønsker at skifte olien, skal følgende procedure anvendes.

**Bemærk:** Lad motoren køre i nogle få minutter for at varme olien op, før du skifter den. Varm olie flyder lettere og fører flere forureningsstoffer med sig ud.

### Motoroliespecifikationer

Motoroliekapacitet	0,44 l
Olieviskositet	SAE 30 eller SAE 10W-30 selvrensende olie
API-serviceklassifikation	SJ eller højere

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Se [Klargøring til vedligeholdelsesarbejde \(side 18\)](#).
3. Fjern målepinden ved at dreje dækslet mod uret og trække den ud (Figur 24).

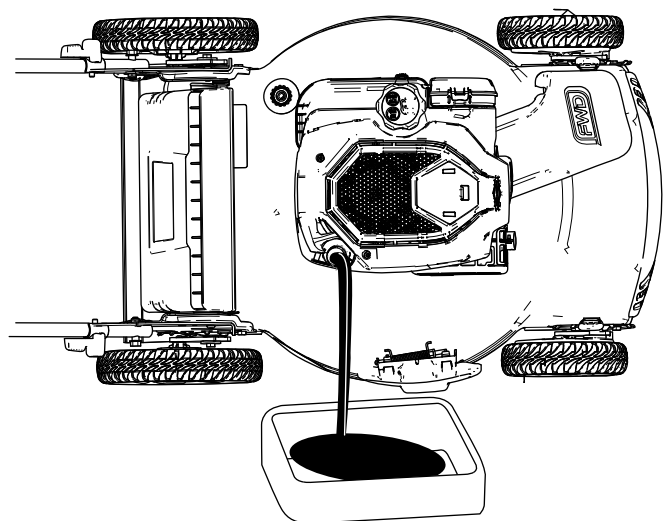


Figur 24

g239480

1. Målepind
2. Add (Påfyld)
3. Full (Fuld)

4. Tip maskinen over på siden (så luftfilteret vender opad), så olien kan løbe ud af oliepåfyldningsrøret (Figur 25).



Figur 25

g189232

## Udskiftning af skærekniven

Eftersynsinterval: Årlig

**Vigtigt:** Du skal bruge en momentnøgle for at kunne montere kniven korrekt. Hvis du ikke har en momentnøgle eller ikke føler dig tryk ved at udføre dette arbejde, kan du kontakte en autoriseret serviceforhandler.

Efterse skærekniven, hver gang du løber tør for brændstof. Hvis kniven beskadiges eller revner, skal den straks udskiftes. Hvis skæreknivens skær bliver sløvt eller får hakker, skal den slibes og afbalanceres eller udskiftes.

### ⚠ ADVARSEL

Kniven er skarp. Berøring af kniven kan medføre alvorlig personskade.

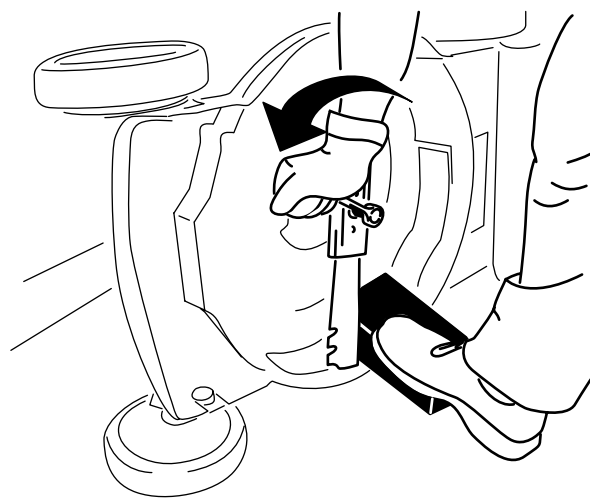
Bær handsker, når du udfører service på kniven.

5. Efter aftapning af den brugte olie skal maskinen sættes tilbage i betjeningsposition.
6. Hæld forsigtigt  $\frac{3}{4}$  af motorens oliekapacitet i påfyldningsrøret.
7. Vent 3 minutter, så olien bundfældes i motoren.
8. Tør målepinden af med en ren klud.
9. Stik målepinden ned i oliepåfyldningsrøret, og tag den ud igen.
10. Aflæs oliestanden på målepinden (Figur 24).
  - Hvis oliestanden på målepinden er for lav, skal du forsigtigt hælde en lille mængde olie i oliepåfyldningsrøret, vente 3 minutter og derefter gentage trin 8 til 10, indtil oliestanden er på det korrekte niveau på målepinden.
  - Hvis oliestanden på målepinden er for høj, skal den overskydende olie aftappes, indtil oliestanden befinder sig på det korrekte niveau på målepinden.

**Vigtigt:** Du risikerer at beskadige motoren, hvis du starter den, når oliestanden i motoren er for lav eller for høj.

11. Stik målepinden fast ned i oliepåfyldningsrøret.
12. Bortskaf den brugte olie korrekt.

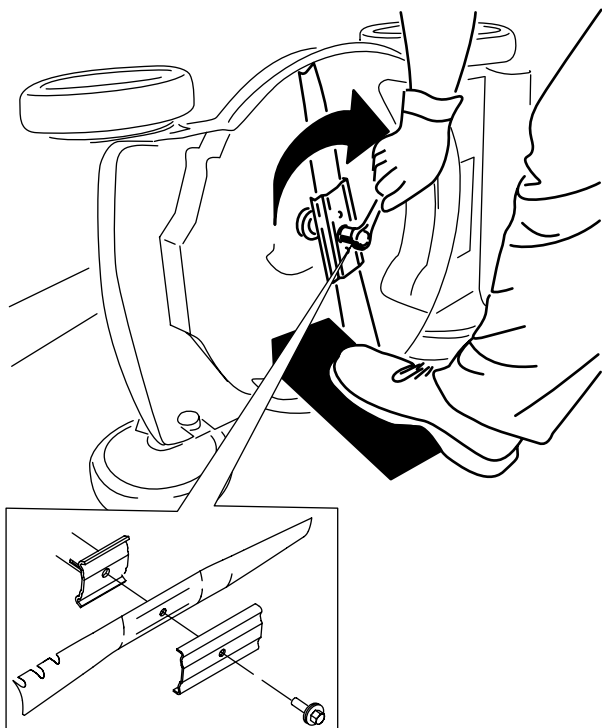
1. Se [Klargøring til vedligeholdelsesarbejde \(side 18\)](#).
2. Tip maskinen over på siden med luftfilteret opad.
3. Brug en træklods til at holde kniven fast (Figur 26).



Figur 26

g231389

4. Afmonter kniven, men gem alle monteringsbolte og -møtrikker (Figur 26).
5. Monter den nye kniv og alle monteringsboltene og -møtrikkerne (Figur 27).



Figur 27

g231390

**Vigtigt:** Placer skæreknivens krumme ender, så de peger opad mod maskinens hus.

6. Brug en momentnøgle til at tilspænde skæreknivsbolten til 82 N·m.

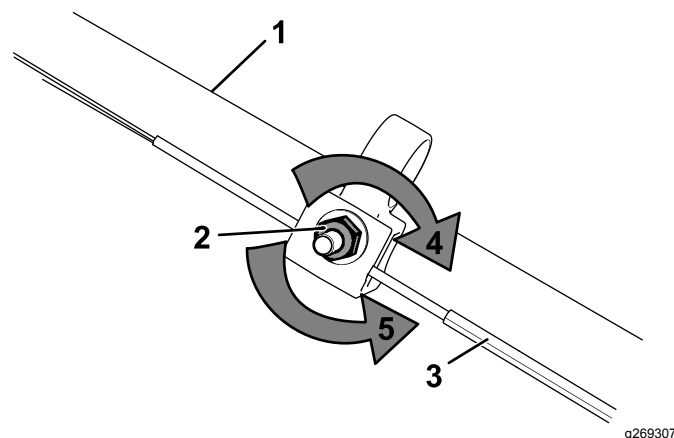
**Vigtigt:** En bolt, der er spændt til 82 N·m, sidder meget stramt. Mens du holder skærekniven fast med en træklods, skal du lægge al din vægt bag skralde- eller momentnøglen og spænde bolten godt fast. Denne bolt er meget vanskelig at overspænde.

## Justering af selvkørselsdrevet

### Kun for modeller med selvkørselsdrev

Når du monterer et nyt selvkørselsdrevkabel, eller hvis selvkørselsdrevet kommer ud af justering, skal du justere selvkørselsdrevet.

1. Drej justermøtrikken mod uret for at løsne kabeljusteringen (Figur 28).



g269307

Figur 28

1. Håndtag (venstre side)
2. Justermøtrik
3. Selvkørselsdrevkabel
4. Drej møtrikken med uret for at stramme justeringen.
5. Drej møtrikken mod uret for at løsne justeringen.

2. Juster stramningen på kablet (Figur 28) ved at trække det tilbage eller skubbe det frem og holde den position.

**Bemærk:** Skub kablet mod motoren for at øge traktionen, og træk kablet væk fra motoren for at mindske traktionen.

3. Drej justermøtrikken med uret for at stramme kabeljusteringen.

**Bemærk:** Stram møtrikken godt til med en topnøgle eller en skruenøgle.

# Opbevaring

Opbevar maskinen på et køligt, rent og tørt sted.

## Sikkerhed i forbindelse med opbevaring

Sluk altid motoren, vent, til alle bevægelige dele er standset, og lad maskinen køle af før justering, eftersyn og rengøring af maskinen, eller inden den stilles til opbevaring.

## Klargøring af maskinen til opbevaring

1. Ved årets sidste påfyldning skal du tilsætte brændstofstabilisator (som f.eks. Toro Premium Fuel Treatment) til brændstoffet som anvist på mærkaten.
2. Bortskaf eventuelt ubrugt brændstof på forsvarlig vis. Genbrug det i henhold til gældende retningslinjer, eller anvend det i din bil.

**Bemærk:** Gammelt brændstof i brændstoftanken er den primære årsag til startvanskeligheder. Opbevar ikke brændstof uden brændstofstabilisator i mere end 30 dage, og opbevar ikke stabiliseret brændstof i mere end 90 dage.

3. Lad maskinen køre, indtil motoren standser som følge af brændstofmangel.
4. Start motoren igen, og lad den køre, indtil den slukker. Når du ikke længere kan starte motoren, er den løbet tilstrækkeligt tør.
5. Kobl tændrørskablet fra tændrøret, og sæt det på kabelholderen (hvis monteret).
6. Fjern tændrøret, hæld 30 ml motorolie ned i tændrørshullet, og træk langsomt i startsnoren flere gange for at fordele olien i hele cylinderen, så den ikke rustner i løbet af vinteren.
7. Sæt tændrøret løst i.
8. Spænd alle møtrikker, bolte og skruer.

## Fjernelse af maskinen fra opbevaringsstedet

1. Efterse og tilspænd alle beslag.
2. Fjern tændrøret, og kør motoren hurtigt ved at trække i tilbageslagsstarthåndtaget for at blæse overskydende olie ud af cylinderen.

3. Monter tændrøret, og tilspænd det med en momentnøgle til 20 N·m.
4. Udfør eventuelt nødvendige vedligeholdelsesprocedurer. Se [Vedligeholdelse \(side 18\)](#).
5. Kontroller motoroliestanden. Se [Kontrol af motoroliestanden \(side 9\)](#).
6. Fyld frisk brændstof på brændstoftanken. Se [Opfyldning af brændstoftanken \(side 8\)](#).
7. Sæt tændrørskablet på tændrøret.

## **EEA/UK-erklæring om beskyttelse af privatlivets fred**

### **Toros brug af dine personlige oplysninger**

The Toro Company ("Toro") respekterer dit privatliv. Når du køber vores produkter, indsamler vi visse oplysninger om dig, enten direkte fra dig eller igennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler. Toro bruger disse oplysninger til at opfylde kontraktmæssige forpligtelser – såsom til at registrere din garanti, behandle dit garantikrav eller kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse – og til lovlige forretningsformål – såsom til at måle kundetilfredshed, forbedre vores produkter eller give dig produktoplysninger, som kan være interessante for dig. Toro kan dele dine oplysninger med vores datterselskaber, søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktiviteter. Vi kan også videregive personlige oplysninger, når loven kræver det, eller i forbindelse med salg, køb eller fusion af virksomheder. Vi sælger aldrig dine personlige oplysninger til andre virksomheder med henblik på markedsføring.

### **Opbevaring af dine personlige oplysninger**

Toro opbevarer dine personlige oplysninger så længe, det er relevant for ovenstående formål og i overensstemmelse med lovmæssige krav. Yderligere oplysninger om gældende opbevaringsperioder fås ved at kontakte [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### **Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerhed**

Dine personlige oplysninger kan blive behandlet i USA eller et andet land, der har en mindre restriktiv databeskyttelseslovgivning end i dit bopælsland. Når vi sender dine oplysninger ud af dit bopælsland, træffer vi lovmæssigt påkrævede foranstaltninger for at sikre, at passende sikkerhedsforanstaltninger er på plads, så dine oplysninger beskyttes og behandles sikkert.

### **Adgang og rettelser**

Du kan have ret til at rette eller gennemgå dine personlige oplysninger eller gøre indsigelse mod eller begrænse behandlingen af dine data. For at gøre det skal du kontakte os pr. e-mail på [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Hvis du har spørgsmål til den måde, Toro har håndteret dine oplysninger på, opfordrer vi dig til at rette dem direkte til os. Bemærk, at personer bosiddende i Europa har ret til klage til deres datatilsynsmyndighed.



**Count on it.**